



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 17 MARS 2026 À 19 h 00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON MARCH 17, 2026, AT 7:00 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

Le maire / The Mayor :
Les conseillers / Councillors:

M. Stern, Maire
G. K. Chadha
J. Chomski
K. Kez
P. Levine
S. Moss
J. J. Shamie

Formant quorum / Forming a quorum

Également présents/ Also in attendance : Me Paule Geoffroy Béliveau, greffière de la ville et directrice du Service juridique / City Clerk and Director of Legal Services
Dave Lapointe, Directeur général substitut / Substitute Director General

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

Le maire déclare la séance ouverte.

The Mayor calls the sitting to order.

2. RAPPORTS DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

2. MAYOR'S AND COUNCILLORS' REPORTS

3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

3. FIRST QUESTION PERIOD

La première période de questions se tient de 19 h 15 à 19 h 43.

The first question period took place from 7:15 p.m. to 7:43 p.m.

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

4. ADOPTION OF THE AGENDA

Le conseiller Levine propose une modification à l'ordre du jour de la séance, soit le retrait du point « APPUI AUX JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE 2026 » et du point « NOMINATIONS – MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LES TRANSPORTS (CCT) » et l'ajout du point « CESSATION D'EMPLOI – EMPLOYÉ MATRICULE 07012 ».

Councillor Levine proposed an amendment to the meeting agenda, namely the removal of item "SUPPORT FOR THE 2026 HOOKED ON SCHOOL DAYS" and item "APPOINTMENTS – MEMBERS OF THE TRANSPORTATION ADVISORY COMMITTEE (TAC)" and the addition of item "TERMINATION OF EMPLOYMENT – EMPLOYEE FILE #07012". This proposal was seconded by Councillor Shamie and adopted unanimously.



Cette proposition est appuyée par le conseiller Shamie, et adoptée unanimement.

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Moss

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 17 mars 2026 soit adopté avec le retrait des points suivants :

7. APPUI AUX JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE 2026

NOMINATIONS – MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LES TRANSPORTS (CCT)

et avec l'ajout du point suivant sous « Affaires nouvelles »:

43. CESSATION D'EMPLOI – EMPLOYÉ MATRICULE #07012

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Shamie

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil tenue le 3 février 2026 soit approuvé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RAPPORTS AU CONSEIL

6.1. CORRESPONDANCE

Maire Stern

Les documents suivants sont déposés :

- Liste de règlements adoptés durant la séance ordinaire du 19 février 2026 de l'Agglomération ;

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Moss

THAT the agenda of the regular Council sitting of March 17, 2026, be adopted with the removal of the following items:

7. SUPPORT FOR THE 2026 HOOKED ON SCHOOL DAYS

APPOINTMENTS – MEMBERS OF THE TRANSPORTATION ADVISORY COMMITTEE (TAC)

and the addition of the following item under “New Business”:

43. TERMINATION OF EMPLOYMENT – EMPLOYEE FILE #07012

CARRIED UNANIMOUSLY

5. CONFIRMATION OF MINUTES

It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Shamie

THAT the minutes of the regular Council sitting held on February 3, 2026, be approved.

CARRIED UNANIMOUSLY

REPORTS TO COUNCIL

6.1. CORRESPONDENCE

Mayor Stern

The following documents are tabled:

- List of by-laws adopted at the Agglomeration's ordinary sitting held on February 19, 2026;

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Résolution n° CG26 0070 relié à l'adoption du règlement RCG 14-029-8 intitulé <i>Règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal</i> adopté durant la séance ordinaire du 29 janvier 2026 de l'Agglomération ; • Règlement RCG 14-029-8 intitulé <i>Règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal</i> ; • Tableau indicatif de la nature des modifications des plans et règlements d'urbanisme de la Ville de Montréal. | <ul style="list-style-type: none"> • Resolution No. CG26 0070 related to the adoption of By-law RCG 14-029-8 titled <i>Règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal</i> adopted at the Agglomeration's ordinary sitting held on January 29, 2026; • By-law RCG 14-029-8 titled <i>Règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal</i>; • Indicative table showing the nature of changes to the City of Montréal's urban planning plans and regulations. |
|---|---|

6.2. DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION - RÉOLUTION 2026-02-050

Greffière de la ville

Conformément à l'article 92.1 de la *Loi sur les cités et villes*, la greffière de la ville dépose le procès-verbal de correction portant sur la résolution 2026-02-050.

6.3. PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ PLÉNIER

Conseiller Shamie

Les procès-verbaux des rencontres du comité plénier du Conseil municipal tenues le 1^{er} octobre 2025, 17 novembre 2025, 8 décembre 2025 et le 13 janvier 2026, sont déposés et disponibles sur le site Web de la Ville.

6.2. TABLING OF MINUTES OF CORRECTION - RESOLUTION 2026-02-050

City Clerk

In accordance with section 92.1 of the *Cities and Towns Act*, the City Clerk tables the Minutes of correction for Resolution 2026-02-050.

6.3. MINUTES OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL

Councillor Shamie

The minutes of the General Committee of Municipal Council meetings held on October 1, 2025, November 17, 2025, December 8, 2025 and January 13, 2026, are tabled and are available on the City's website.



**6.4. PROCÈS-VERBAUX DU COMITÉ
CONSULTATIF SUR LES
TRANSPORTS**

Conseillère Kez

Les procès-verbaux des rencontres du Comité consultatif sur les transports tenues le 10 juin 2025 et 9 septembre 2025, sont déposés et disponibles sur le site Web de la Ville.

**6.5. PROCÈS-VERBAL DE LA
COMMISSION DES FINANCES ET DE
L'ADMINISTRATION**

Conseiller D'Amico

Le procès-verbal de la rencontre de la Commission des finances et de l'administration tenue le 25 juillet, 2025, est déposé.

6.6. RAPPORT DE LA MAIN-D'OEUVRE

Conseiller Shamie

Le rapport de la main-d'oeuvre pour le mois de février 2026 est déposé.

**6.7. LISTE DES APPROBATIONS EN
VERTU DU RÈGLEMENT 1507**

Conseiller Shamie

Conformément au *Règlement 1507 sur la délégation de pouvoirs à certains employés de la Ville de Westmount*, la liste d'autorisation de dépenses pour le mois de janvier 2026 est déposée.

6.8. REGISTRE DES PAIEMENTS

Conseiller Chadha

La liste des paiements pour le mois de janvier 2026 est déposée.

**6.4. MINUTES OF THE TRANSPORTATION
ADVISORY COMMITTEE**

Councillor Kez

The minutes of the Transportation Advisory Committee meetings held on June 10, 2025, and September 9, 2025, are tabled and are available on the City's website.

**6.5. MINUTES OF THE FINANCE AND
ADMINISTRATION COMMITTEE**

Councillor D'Amico

The minutes of the Finance and Administration Committee held on July 25, 2025 is tabled.

6.6. WORKFORCE REPORT

Councillor Shamie

The workforce report for the month of February 2026 is tabled.

**6.7. LIST OF APPROVALS IN VIRTUE OF
BY-LAW 1507**

Councillor Shamie

In accordance with *By-law 1507 on the Delegation of powers to certain employees of the City of Westmount*, the list of authorization of expenditures for the month of January 2026 is tabled.

6.8. PAYMENT REGISTRY

Councillor Chadha

The list of payments for the month of January 2026 is tabled.



AFFAIRES GÉNÉRALES & ADMINISTRATION

GENERAL BUSINESS & ADMINISTRATION

7. NOMINATIONS - MEMBRES DU CONSEIL LOCAL DU PATRIMOINE DE WESTMOUNT

7. APPOINTMENTS - MEMBERS OF WESTMOUNT'S LOCAL HERITAGE COUNCIL

ATTENDU le règlement 1607 intitulé *Règlement constituant le Conseil local du patrimoine de Westmount*;

WHEREAS by-law 1607 intitled *By-law 1607 to establish Westmount's Local Heritage Council*.

Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Shamie

It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Shamie

QUE monsieur Clément Demers soit nommé président du conseil local du patrimoine de Westmount ;

THAT Mr. Clément Demers be appointed Chair of Westmount's Local Heritage Council;

QUE madame Carole Scheffer soit nommée vice-présidente du conseil local du patrimoine de Westmount ;

THAT Mrs. Carole Scheffer be appointed Vice-Chair of Westmount's Local Heritage Council;

QUE monsieur David Hanna soit nommé à titre de membre du conseil local du patrimoine de Westmount ;

THAT Mr. David Hanna be appointed as a member of Westmount's Local Heritage Council;

QUE madame Louise Carpentier, membre du *Westmount Historical Association*, soit nommée à titre de membre du conseil local du patrimoine de Westmount ;

THAT Mrs. Louise Carpentier, a member of the Westmount Historical Association, be appointed as a member of Westmount's Local Heritage Council;

QUE le conseiller Paul Levine, membre du conseil municipal, soit nommé à titre de membre élu ;

THAT Councillor Paul Levine, a municipal council member, be appointed as an elective member of Westmount's Local Heritage Council;

QUE le conseiller Shawn Moss, membre du conseil municipal, soit nommé à titre de membre substitut élu ;

THAT Councillor Shawn Moss, a municipal council member, be appointed as a substitute elective member of Westmount's Local Heritage Council;

QUE toutes les nominations susmentionnées soient pour une durée d'au plus deux (2) ans en vertu du *Règlement 1607 constituant le conseil local du patrimoine de Westmount*.

THAT all the above-mentioned appointments be for a term not exceeding two (2) years pursuant to *By-law 1607 to establish Westmount's Local Heritage Council*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

8. ENTENTE - CENTRE DE LA PETITE ENFANCE DE SAINT-ANDREW

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec a pris en charge la liste d'attente universelle pour les garderies et autorise les municipalités à conclure des ententes écrites avec celles-ci, afin de réserver jusqu'à cinquante pour cent (50%) des places disponibles aux résidents municipaux, à condition d'une entente de partenariat entre la municipalité et la garderie;

ATTENDU QUE le Centre de la petite enfance de Saint-Andrew, situé à Westmount, a demandé de conclure une entente de partenariat avec la Ville de Westmount afin de permettre la priorisation des places en garderie pour les familles de la Ville;

ATTENDU QUE la contrepartie offerte par la Ville sera l'accès à la piscine et à l'aréna du Centre récréatif de Westmount sans frais;

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par la conseillère Chadha

QUE la Ville autorise la signature de l'entente de partenariat avec le Centre de la Petite enfance St-Andrew's tel que jointe à la présente résolution;

QUE le Directeur de la culture, sports, loisirs et du développement social soit autorisé à signer ladite entente ainsi que tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

FINANCES

9. SUBVENTIONS À DES ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF POUR L'ANNÉE 2026

ATTENDU QU'en vertu de la *Loi sur les compétences municipales*, une municipalité peut

8. AGREEMENT - SAINT-ANDREW'S EARLY CHILDHOOD CENTRE

WHEREAS the Government of Québec has assumed responsibility for the universal childcare waiting list and authorizes municipalities to enter into written agreements with childcare centres in order to reserve up to fifty percent (50%) of available spaces for municipal residents, subject to a partnership agreement between the municipality and the childcare centre;

WHEREAS the *Centre de la petite enfance St-Andrew's*, located in Westmount, has requested to enter into a partnership agreement with the City of Westmount in order to allow priority access to childcare spaces for families residing in the City;

WHEREAS the consideration offered by the City will consist of free access to the swimming pool and the arena at the Westmount Recreation Centre;

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Chadha

THAT the City authorize the signing of the partnership agreement with the *Centre de la petite enfance St-Andrew's*, attached to this resolution;

THAT the Director of Culture, Sports, Recreation and Social Development be authorized to sign the said agreement, as well as any document required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

FINANCES

9. GRANTS TO NON-PROFIT ORGANIZATIONS FOR THE YEAR 2026

WHEREAS under the *Municipal Powers Act*, a municipality may grant assistance to non-profit

accorder une aide à des organismes à but non lucratif à vocation sociale qui offrent de l'aide ou des services à des personnes physiques ;

organizations with a social vocation that provide assistance or services to natural persons;

ATTENDU QUE chaque année, la Ville de Westmount octroie des subventions à des organismes à but non lucratif qui offrent des programmes et services à la communauté ;

WHEREAS each year, the City of Westmount grants subsidies to non-profit organizations that offer programs and services to the community;

ATTENDU QUE chaque année, les organismes à but non lucratif peuvent faire une demande de subvention à la Ville, et celles-ci sont évaluées en fonction de la *Politique pour les subventions des organismes à but non lucratif de la Ville* ;

WHEREAS each year, non-profit organizations can apply for grants from the City, and these are evaluated according to the City's Policy for grants to non-profit organizations;

ATTENDU QUE pour l'année 2026, la Directrice par intérim de la Bibliothèque et des événements communautaires recommande l'octroi de subventions aux personnes morales sans but lucratif suivantes :

WHEREAS for the year 2026, the Interim Director of the Library and Community Events recommended the awarding of grants to the following non-profit legal entities:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • La Bibliothèque et Centre d'informatique Atwater • Le Centre Communautaire de l'avenue Greene Inc. • Le Centre Contactivité Inc. • Le Centre des arts visuels • La Batterie de Westmount • L'Association historique de Westmount ; | <ul style="list-style-type: none"> • The Atwater Library and Computer Centre • The Greene Avenue Community Centre Inc. • The Contactivity Centre Inc. • The Visual Arts Centre • The Westmount Battery • The Westmount Historical Association; |
|---|--|

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha

QUE la Ville accorde les subventions aux organismes suivants pour l'année 2026 :

THAT the City grant subsidies to the following organizations for the year 2026:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • La Bibliothèque et Centre d'informatique Atwater : 40 000 \$ • Le Centre Communautaire de l'avenue Greene Inc. : 18 000 \$ | <ul style="list-style-type: none"> • The Atwater Library and Computer Centre: \$40,000 • The Greene Avenue Community Centre, Inc.: \$18,000 |
|---|---|



- | | |
|---|---|
| • Le Centre Contactivité Inc.: 40 000 \$ | • The Contactivity Centre, Inc.: \$40,000 |
| • Le Centre des arts visuels : 2 000 \$ | • The Visual Arts Centre: \$2,000 |
| • La Batterie de Westmount : 2 000 \$ | • The Westmount Battery: \$2,000 |
| • L'Association historique de Westmount : 4200 \$ | • The Westmount Historical Association: \$4,200 |

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-134-00-970.

THAT the amounts required for this expenditure be drawn from the available funds in budget item 02-134-00-970.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

AFFAIRES CONTRACTUELLES

CONTRACTUAL MATTERS

10. OCTROI DE CONTRAT - ENTRETIEN DES PATEAUX SPORTIFS - INV-2026-001

10. AWARDING OF CONTRACT - MAINTENANCE OF SPORTS FACILITIES - INV-2026-001

ATTENDU QUE la Ville a procédé un l'appel d'offres sur invitations INV-2026-001 afin d'entretenir des plateaux sportifs de la Ville;

WHEREAS the City issued an invitation to tender INV-2026-001 for the maintenance of the City's sports fields;

ATTENDU QUE Pelouse Santé inc. est le seul soumissionnaire conforme ayant répondu à l'appel d'offres sur invitations;

WHEREAS *Pelouse Santé inc.* is the only compliant bidder that responded to the invitation to tender;

ATTENDU QUE la soumission de Pelouse Santé inc. pour ce contrat est au montant de 106 251,85 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the bid submitted by *Pelouse Santé inc.* for this contract amounts to \$106,251.85, taxes included;

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Shamie

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Shamie

QUE le contrat INV-2026-001 soit accordé à Pelouse Santé inc. pour l'entretien des plateaux sportifs;

THAT contract INV-2026-001 be awarded to *Pelouse Santé inc.* for the maintenance of the City's sports fields;

QU'une dépense de 106 251,85 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$106,251.85, taxes included, be authorized for this purpose;



QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-751-20-522 ;

THAT the sums necessary for this expenditure be drawn from the available funds of budget item 02-751-20-522;

QUE le Directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

11. OCTROI DE CONTRAT - CARNETS DE SANTÉ DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX -INV-2026-003

11. AWARDING OF CONTRACT – MUNICIPAL BUILDING CONDITION RECORDS – INV-2026-003

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres sur invitation INV-2026-003 pour des services professionnels pour la préparation de carnets de santé pour 10 bâtiments municipaux;

WHEREAS the City conducted invitation to tender INV-2026-003 for professional services for the preparation of building condition reports for 10 municipal buildings;

ATTENDU QUE Noda Stelon Inc. est le soumissionnaire ayant obtenu la meilleure évaluation selon les critères de sélection établis;

WHEREAS Noda Stelon Inc. was the bidder that achieved the highest evaluation according to the established selection criteria;

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Levine

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Levine

QUE le contrat INV-2026-003 pour des services professionnels pour la préparation de carnets de santé pour 10 bâtiments municipaux à Noda Stelon Inc.;

THAT contract INV-2026-003 for professional services for the preparation of building condition reports for 10 municipal buildings be awarded to Noda Stelon Inc.;

QU'une dépense de 94 428,97 \$, toutes taxes incluses, soit autorisée à cette fin;

THAT an expenditure of \$94,428.97, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 2331522039;

THAT the amounts required for this expenditure be drawn from the available funds in budget item 2331522039;

QUE la directrice du Génie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Engineering be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



12. OCTROI DE CONTRAT - SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DE CERTAINES RUES - INV-2026-006

12. CONTRACT AWARD – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE ENVIRONMENTAL CHARACTERIZATION OF CERTAIN STREETS – INV-2026-006

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres sur invitation INV-2026-006 pour des services professionnels de caractérisation environnementale des sols;

WHEREAS the City conducted invitation to tender INV-2026-006 for professional environmental soil characterization services;

ATTENDU QUE 9152-4629 Québec Inc. est le soumissionnaire ayant obtenu la meilleure évaluation selon les critères de sélection établis;

WHEREAS 9152-4629 Québec Inc. was the bidder that obtained the highest evaluation according to the established selection criteria;

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller Levine

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Levine

QUE le contrat INV-2026-006 pour des services professionnels de caractérisation environnementale des sols soit accordé à 9152-4629 Québec Inc.;

THAT contract INV-2026-006 for professional environmental soil characterization services be awarded to 9152-4629 Québec Inc.;

QU'une dépense de 52 647,05 \$, toutes taxes incluses, soit autorisée à cette fin;

THAT an expenditure of \$52,647.05, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-51-008;

THAT the amounts required for this expenditure be drawn from the available funds in budget item 23-310-51-008;

QUE la Directrice du Génie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Engineering be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

13. OCTROI DE CONTRAT - DISPOSITION DES RÉSIDUS DE BALAIS DE RUE - INV-2026-010

13. AWARDING OF CONTRACT - DISPOSAL OF STREET SWEEPER WASTE - INV-2026-010

ATTENDU QUE la Ville a procédé à un appel d'offres sur invitation INV-2026-010 pour la disposition des résidus de balais de rue pour une période de douze (12) mois, du 1er avril 2026 au 31 mars 2027;

WHEREAS the City has conducted an invitation to tender INV-2026-010 for the disposal of street sweeper waste for a period of twelve (12) months, from April 1st 2026 to March 31th, 2027;



ATTENDU QUE Recyclage Notre-Dame inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *Recyclage Notre-Dame Inc.* is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant estimé pour la disposition des résidus de balais de rue est de 63 889,88 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the total estimated amount for the disposal of street sweeper waste is \$63,889.88, all taxes included;

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Moss

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Moss

QUE le contrat INV-2026-010 soit accordé à Recyclage Notre-Dame inc. pour la disposition des résidus de balais de rue pour la période comprise entre le 1er avril 2026 et le 31 mars 2027;

THAT contract INV-2026-010 be awarded to *Recyclage Notre-Dame Inc.* for the disposal of street sweeper waste for the period between April 1st 2026 and March 31th, 2027;

QU'une dépense de 63 889.88 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$63,889.88, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-324-00-521 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-324-00-521;

QUE le Directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

14. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2025-058 - SERVICES DE MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE POUR LA VILLE DE WESTMOUNT

14. AWARDING OF CONTRACT – PUB-2025-058 – ROAD MARKING SERVICES FOR THE CITY OF WESTMOUNT

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres PUB-2025-058 pour les services de marquage de la chaussée pour la Ville de Westmount ;

WHEREAS the City has conducted a call for public tenders PUB-2025-058 for road marking services for the City of Westmount;

ATTENDU QUE le contrat visé est d'une durée de trois (3) ans, soit de 2026 à 2028 ;

WHEREAS the contract in question is for a duration of three (3) years, from 2026 to 2028;

ATTENDU QUE Lignes-FIT inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *Lignes-FIT Inc.* is the lowest compliant bidder;



ATTENDU QUE le montant total pour les services de marquage de la chaussée pour la Ville de Westmount pour les années 2026 à 2028 est de 958 678,96 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the total amount for road marking services for the City of Westmount for the years 2026 to 2028 is \$958,678.96, all taxes included;

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Moss

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Moss

QUE le contrat PUB-2025-058 soit accordé à Lignes-FIT inc. pour une période de trois (3) ans, de 2026 à 2028, pour les services de marquage de la chaussée pour la Ville de Westmount ;

THAT contract PUB-2025-058 be awarded to *Lignes-FIT Inc.*, for road marking services for the City of Westmount for a duration of three (3) years, from 2026 to 2028;

QU'une dépense de 958 678,96 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée pour ce contrat ;

THAT an amount of \$958,678.96, all taxes included, be authorized for this contract;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-136-00-419 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-136-00-419;

QUE le directeur du Bureau de réalisations de projets et gestion du territoire soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Projects and Territory Management Office be authorized to sign any and all documents required to give full effect to the present resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

La séance est ajournée à 19 h 57 et reprise à 20 h 04.

The sitting was adjourned at 7:57 p.m. and resumed at 8:04 p.m.

15. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2026- 012 - VICTORIA HALL - REMPLACEMENT DES FONDATIONS DE L'ESCALIER PRINCIPAL

15. AWARDING OF CONTRACT – PUB-2026-012 – VICTORIA HALL - REPLACEMENT OF THE FOUNDATIONS OF THE MAIN STAIRCASE

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres PUB-2026-012 - Victoria Hall - Remplacement des fondations de l'escalier principal;

WHEREAS the City proceeded with the call for tenders PUB-2026-012 – Victoria Hall – Victoria Hall-Remplacement of the foundations of the main staircase;

ATTENDU QUE Conception PLHP Inc. est le plus bas soumissionnaire conforme;

WHEREAS Conception PLHP Inc. is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant total pour ce contrat est de 465 293,58\$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the total amount for this contract is 465,293.58, all taxes included;



Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha

QUE le contrat PUB-2026-012 soit accordé à Conception PLHP Inc.;

THAT contract PUB-2026-012 be awarded to Conception PLHP Inc.;

QU'une dépense de 465 293,58\$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin;

THAT an expenditure of \$465,293.58, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 2331204009;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 2331204009;

QUE la Directrice du service du Génie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Engineering Department be authorized to sign any document required to give full effect to the present resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

La séance est levée à 19 h 57 et reprise à 20 h 04.

The sitting was adjourned at 7:57 p.m. and resumed at 8:04 p.m.

16. ACQUISITION D'OUVRAGES POUR LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE DE WESTMOUNT

16. ACQUISITION OF LIBRARY MATERIALS FOR WESTMOUNT'S PUBLIC LIBRARY

ATTENDU l'article 573.3 de la *Loi sur les cités et villes*;

WHEREAS Article 573.3 of the *Cities and Towns Act*;

ATTENDU l'article 7 du *Règlement 1507 sur la délégation de pouvoirs à certains fonctionnaires de la Ville de Westmount*;

WHEREAS Article 7 of *By-law 1507 on the delegation of powers to certain employees of the City of Westmount*;

ATTENDU la *Politique de développement des collections* de la Bibliothèque publique de Westmount;

WHEREAS the Westmount Public Library's *Politique de développement des collections* ;

ATTENDU que la Ville prévoit faire l'acquisition d'ouvrages pour la Bibliothèque auprès de la Librairie Clio, la Librairie Paragraphe et Overdrive;

WHEREAS the City intends to acquire library materials from *Librairie Clio, Librairie Paragraphe*, and Overdrive;

Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Shamie

It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Shamie



QU'une dépense de 60 000\$, toutes taxes incluses, soit autorisée auprès de la Librairie Clio pour l'acquisition d'ouvrages;

THAT an expenditure of \$60,000, all taxes included, be authorized for the acquisition of library materials through *Librairie Clio*;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-770-00-673;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-770-00-673;

QU'une dépense de 100 000\$, toutes taxes incluses, soit autorisée auprès de la Librairie Paragraphe pour l'acquisition d'ouvrages;

THAT an expenditure of \$100,000, all taxes included, be authorized for the acquisition of library materials through *Librairie Paragraphe*;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-770-00-673 et 02-770-00-674;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget items 02-770-00-673 and 02-770-00-674;

QU'une dépense de 60 000\$, toutes taxes incluses, soit autorisée auprès d'Overdrive pour l'acquisition d'ouvrages;

THAT an expenditure of \$60,000, all taxes included, be authorized for the acquisition of library materials through Overdrive;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-770-00-671;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-770-00-671;

QUE la directrice de la bibliothèque soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Library Director be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

17. AJOUTS DE FONDS - RECONSTRUCTION DES PUIITS D'ACCÈS PA115 & 116 D'HYDRO WESTMOUNT - PUB-2025-003

17. ADDITIONAL FUNDS - RECONSTRUCTION OF HYDRO WESTMOUNT'S PA115 & 116 ACCESS SHAFTS - PUB-2025-003

ATTENDU QU'en juin 2025, le Conseil a octroyé un contrat à Construction N.R.C. inc. pour la reconstruction des puits d'accès souterrains PA-115 et PA-116, tel qu'analysé dans le cadre de l'appel d'offres publiques PUB-2025-003 (résolution n° 2025-06-167) ;

WHEREAS in June 2025, Council awarded a contract to *Construction N.R.C. Inc.*, for the reconstruction of underground access shafts PA-115 and PA-116, as appears in the public tender opening PUB-2025-003 (Resolution No. 2025-06-167) ;



ATTENDU QUE plusieurs contraintes sont survenues durant l'exécution du projet, nécessitant le recours à une contingence pour ce contrat;

WHEREAS several challenges arose during the execution of the project, requiring the use of a contingency for this contract;

ATTENDU QUE le Service d'Hydro Westmount recommande l'ajout de 128 955,96 \$ au contrat, à titre de contingence, toutes taxes comprises ;

WHEREAS Hydro Westmount recommends adding \$128,955.96 to the contract, as a contingency, including all taxes ;

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller Shamie

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Shamie

QU'un montant de 128 955,96 \$, toutes taxes comprises, à titre de contingence, soit autorisé aux fins du contrat ;

THAT an amount of \$128,955.96, all taxes included, be authorized for the purpose of this contract;

QU'une dépense de 1 093 567,47 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée aux fins du contrat avec Construction N.R.C. inc. pour la reconstruction des puits d'accès souterrains PA-115 et PA-116, conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-003 ;

THAT an expenditure of \$1,093,567.47, all taxes included, be authorized for the reconstruction of underground access shafts PA-115 and PA-116 with *Construction N.R.C. Inc.* in accordance with the contractual documents of the public call for tender PUB-2025-003;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-311-02-024 ;

THAT the amounts required for this expenditure be drawn from the available funds in budget item 23-311-02-024;

QUE le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document nécessaire ou exigé pour donner suite à la présente résolution.

THAT the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

18. RENOUELEMENT DE CONTRAT - NETTOYAGE DE PUISARDS - PUB - 2025-023

18. RENEWAL OF CONTRACT - CATCH BASIN CLEANING - PUB-2025-023

ATTENDU QUE le contrat PUB-2025-023, pour le nettoyage de puisards, a été octroyé à Services de Rebus Soulanges inc. (9386-0120 Quebec inc.) par le Conseil lors de la séance du 5 mai 2025 (résolution no. 2025-05-124);

WHEREAS contract PUB-2025-023 for the cleaning of catch basins was awarded to *Services de Rebus Soulanges Inc.* (9386-0120 Québec Inc.) by Council at the meeting held on May 5, 2025 (resolution no. 2025-05-124);

ATTENDU QUE le contrat a été octroyé pour une période initiale d'un an, du 1er avril au 31

WHEREAS the contract was awarded for an initial period of one year, from April 1 to



décembre 2025 et prévoit deux (2) options de renouvellement d'une (1) année chacune ;

December 31, 2025, and provides for two (2) renewal options of one (1) year each;

ATTENDU QUE la direction du service des travaux publics recommande le renouvellement du contrat PUB-2025-023 pour la période du 1er avril 2026 au 31 décembre 2026, selon l'option de renouvellement prévue au contrat;

WHEREAS the Public Works Department recommends renewing contract PUB-2025-023 for the period from April 1, 2026, to December 31, 2026, in accordance with the renewal option provided for in the contract;

ATTENDU QUE le coût du contrat pour l'année 2026 est estimé à un montant total de 69 935 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the cost of the contract for the year 2026 is estimated at a total amount of \$69,935, taxes included;

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Shamie

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Shamie

QUE le Conseil renouvelle le contrat PUB-2025-023 avec Services de Rebus Soulanges inc. (9386-0120 Québec Inc) pour le nettoyage de puisards pour la période entre le 1er avril 2026 et le 31 décembre 2026, pour un montant de 69 935 \$, toutes taxes comprises ;

THAT Council renew contract PUB-2025-023 with Services de Rebus Soulanges inc. (9386-0120 Québec inc.) for the cleaning of catch basins for the period from April 1, 2026, to December 31, 2026, for an amount of \$69,935, taxes included;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même des disponibilités du poste budgétaire 02-415-00-521 ;

THAT the sums necessary for this expenditure be drawn from the available funds of budget item 02-415-00-521;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner effet à la présente résolution.

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any document required to give effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

19. AJOUT DE FONDS - SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'ÉLABORATION D'UN PLAN DIRECTEUR DE MAINTENANCE 2026-2036 POUR HYDRO WESTMOUNT - PUB-2025-048

19. ADDITIONAL FUNDS - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE DEVELOPMENT OF A 2026-2036 MAINTENANCE MASTER PLAN FOR HYDRO WESTMOUNT - PUB-2025-048

ATTENDU QU'en septembre 2025, le Conseil a octroyé un contrat à Bouthillette Parizeau Inc. afin d'obtenir des services professionnels pour l'élaboration d'un plan directeur de maintenance pour Hydro Westmount (résolution n° 2025-09-235 pour le contrat PUB-2025-048 ;

WHEREAS in September 2025, the Council awarded a contract to *Bouthillette Parizeau Inc.* for the acquisition of professional services for the development of a maintenance master plan for Hydro Westmount (Resolution No. 2025-09-235,



for the public call for tenders contract PUB-2025-048);

ATTENDU QUE le mandat original couvrait l'analyse des besoins jusqu'à la distribution de moyenne tension chez Hydro Westmount ;

WHEREAS the original mandate covered an analysis up to a medium voltage distribution at Hydro Westmount;

ATTENDU QUE le service d'Hydro Westmount recommande l'ajout de 9 772,88 \$, taxes incluses, pour étendre l'analyse à la distribution de basse tension chez Hydro Westmount afin de mieux évaluer les besoins et coûts d'investissement sur le réseau global pour les prochaines dix (10) années;

WHEREAS the Hydro Westmount Department recommends adding \$9,772.88, taxes included, to extend the analysis to Hydro Westmount's low-voltage distribution system in order to better assess the needs and investment costs for the overall network over the next ten (10) years from 2026 to 2036;

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Moss

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Moss

QU'une dépense supplémentaire de 9 772,88 \$, taxes incluses, soit autorisée aux fins du contrat ;

THAT an additional expenditure of \$9,772.88, taxes included, be authorized for the purpose of the contract;

QU'une dépense de 133 371 \$, taxes incluses, soit autorisée aux fins du contrat avec Bouthillette Parizeau inc. pour les services professionnels pour l'élaboration d'un plan directeur de maintenance pour Hydro Westmount de 2026 à 2036, conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2025-048 ;

THAT an expenditure of \$133,371, taxes included, be authorized for professional services to develop a maintenance master plan for Hydro Westmount from 2026 to 2036 with *Bouthillette Parizeau Inc.*, in accordance with the contractual documents of the public call for tenders PUB-2025-048;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-311-02-017 ;

THAT the amounts required for this expenditure be drawn from the available funds in budget item 23-311-02-017;

QUE le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document nécessaire ou exigé pour donner suite à la présente résolution.

THAT the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

20. AJUSTEMENT DE PRIX - CONTRAT PUB-2025-054

20. PRICE ADJUSTMENT - CONTRACT PUB-2025-054

ATTENDU QUE lors de la séance du 8 décembre 2025, la Ville a octroyé le contrat PUB-2025-054

WHEREAS at its meeting held on December 8, 2025, the City awarded contract PUB-2025-054



à WESCO Distribution Canada LP pour l'achat de 2 000 mètres de câbles conformément à la résolution 2025-12-314;

to WESCO Distribution Canada LP for the purchase of 2,000 metres of cable, in accordance with resolution 2025-12-314;

ATTENDU QUE compte tenu de la forte volatilité du prix du cuivre, lequel constitue une composante importante des câbles, une clause d'ajustement de prix pouvant aller jusqu'à 5 % avait été prévue aux documents d'appel d'offres;

WHEREAS, given the high volatility of copper prices, which is a significant component of the cables, a price adjustment clause of up to 5% was included in the tender documents;

ATTENDU QUE lors de l'émission de la commande, l'ajustement de prix requis s'est élevé à 10,23 %;

WHEREAS, at the time the order was placed, the required price adjustment amounted to 10.23%;

ATTENDU QUE cette augmentation correspond à un montant total de 30 452,84 \$;

WHEREAS this increase corresponds to a total amount of \$30,452.84;

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Chomski

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Chomski

QU'un ajustement de prix de 10,23 % soit autorisé pour le contrat PUB-2025-054;

THAT a price adjustment of 10.23% be authorized for contract PUB-2025-054;

QU'une dépense supplémentaire de 30 452,84 \$, toutes taxes incluses, soit autorisée pour le contrat PUB-2025-054;

THAT an additional expenditure of \$30,452.84, all taxes included, be authorized for contract PUB-2025-054;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 58-258-00-000;

THAT the necessary funds for this expenditure be taken from budget item 58-258-00-000;

QUE le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any document required to give full effect to the present resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

21. AJOUT DE FONDS - RECONSTRUCTION DU MUR DE SOUTÈNEMENT DU PARC KING GEORGE - PUB-2022-020

21. ADDITIONAL FUNDS - RECONSTRUCTION OF THE RETAINING WALL AT KING GEORGE PARK- PUB-2022-020

ATTENDU QU'en juin 2022, le Conseil a octroyé un contrat à Les Entreprises de Construction Ventec inc. pour la reconstruction du mur de soutènement du parc King George, tel

WHEREAS in June 2022, Council awarded the contract to *Les Entreprises de construction Ventec Inc*, for the reconstruction of the retaining wall at King George Park, as analysed in the

qu'analysé dans le cadre de l'appel d'offres publiques PUB-2022-020 (résolution n° 2022-06-157) ;

context of the public call for tenders PUB-2022-020 (Resolution No. 2022-06-157);

ATTENDU QUE des travaux supplémentaires ont été nécessaires, entraînant des délais dans le projet;

WHEREAS additional work was required, resulting delays in the project;

ATTENDU QUE le Service du Génie l'ajout de 17 050,80 \$, toutes taxes comprises, au contrat afin de payer pour le montant supplémentaire des plans de construction révisés ;

WHEREAS the Engineering Department recommends adding \$17,050.80, all taxes included, to the contract, in order to cover the additional amount of the revised construction plans;

Il est proposé par la conseillère Kez, appuyé par la conseillère Chadha

It was moved by Councillor Kez, seconded by Councillor Chadha

QUE une dépense supplémentaire de 17 050,80 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée aux fins du contrat ;

THAT an additional expenditure of \$17,050.80, all taxes included, be authorized for the purpose of this contract;

QUE une dépense de 364 291,86 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée aux fins du contrat avec Les Entreprises de construction Ventec inc. pour la reconstruction du mur de soutènement du parc King George, conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres public PUB-2022-020 ;

THAT an expenditure of \$364,291.86, all taxes included, be authorized for the reconstruction of the retaining wall at King George Park with *Les Entreprises de construction Inc.*, in accordance with the contractual documents of the public call for tenders PUB-2022-020;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-92-017 ;

THAT the amounts required for this expenditure be drawn from the available funds in budget item 23-310-92-017;

QUE la Directrice du service du Génie soit autorisée à signer tout document nécessaire ou exigé pour donner suite à la présente résolution.

THAT the Director of the Engineering department be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

22. RENOUVELLEMENT DES POLICES - ASSURANCES COLLECTIVES (2026-2027)

22. ANNUAL RENEWAL OF POLICIES - GROUP INSURANCE (2026-2027)

ATTENDU QU'à la suite d'un appel d'offres visant les services d'assurances collectives pour les employés des villes reconstituées de l'île de

WHEREAS following a call for tenders for group insurance services for employees of reconstituted cities on the Island of Montreal, the



Montréal, le contrat pour la couverture d'assurances collectives des employés, des retraités et des élus de la Ville de Westmount a été adjugé à La Capitale Assurance, devenue depuis Beneva, pour une période de 5 ans, soit du 1^{er} avril 2024 au 30 mars 2029 ;

contract for group insurance coverage for employees, retirees and elected officials of the City of Westmount was awarded to *La Capitale Assurance*, now Beneva, for a maximum period of 5 years, from April 1, 2024, to March 30, 2029;

ATTENDU QU'une disposition du contrat prévoit le renouvellement annuel des polices ;

WHEREAS the contract provides for the annual renewal of the policies;

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha

QUE le renouvellement de la couverture d'assurances collectives pour les employés actifs, les retraités et les élus soit autorisé pour la période du 1^{er} avril 2026 au 31 mars 2027 ;

THAT the renewal of the group insurance coverage for active employees, retirees and elected officials authorized for the period from April 1, 2026, to March 31, 2027;

QUE le paiement des primes au montant de 1 382 767\$, toutes taxes comprises, soit autorisé pour la période s'étalant du 1^{er} avril 2026 au 31 mars 2027 ;

THAT the payment of premiums in the amount of \$1,382,767, all taxes included, be authorized for the period from April 1, 2026, to March 31, 2027 ;

QU'une dépense de 1 037 074\$, taxes comprises, soit imputée pour la période du 1^{er} avril 2026 au 31 décembre 2026 de l'année financière 2026 ;

THAT an expense of \$1,037,047, taxes included, be authorized for the period from April 1, 2026, to December 31, 2026, for the 2026 fiscal year;

QU'une dépense de 345 694\$, taxes comprises, soit imputée dans la période du 1^{er} janvier 2027 au 31 mars 2027 de l'année financière 2027 ;

THAT an expense of \$345,649, taxes included, be authorized for the period from January 1, 2027 to March 31, 2027, for the 2027 fiscal year;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités des postes budgétaires suivants ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under the following budget items;

No compte	Description structure
277002280	Building - Library
277000280	Library
276400280	Services and Activities
276200280	Victoria Hall
216000280	Personnal Management
273300280	NEW RECREATION CENTRE
217000280	Employer Contributions
213100280	Finance Department



213300280	Purchasing
273100280	Arena
272100280	Recreation Program
271000280	Sports & Recreation
274100280	Swimming Pool
275130280	Tennis
331201280	Batiment - Administration
331010280	Eau Potable
331020280	Eaux Usees
331051280	Infrastructure - Chemins
239500280	Service du Génie
331522280	Equip Bureau - Informatique Administration
213200280	Information System Department
261000280	Urban Planning & Zoning
223200280	DISPATCHERS
235700280	Lots / Meters
223100280	PARKING INSPECTORS
223000280	Public Security Unit
219210280	Business Continuity
213400280	General Administration
211000280	Legislation-Council.
231000280	Administration
275140280	Bowling Green
232600280	Building - Garage
232500280	Building - Yard
218200280	Buildings - Annex/Fire Stanton
218100280	Buildings - City Hall
275220280	City Trees
232400280	Cleaning Streets
233100280	Clearing / Removal
245110280	Collection & Transportation - Garbage
275210280	Comfort Stations
275120280	Fields & Parks
276100280	Greene Community Centre
276300280	Greenhouse
241200280	Local Water Network Mtce
273200280	Natural Ice
275110280	Parks & Playgrounds
232300280	Repairs & Maintenance Steps/Walks
232100280	Repairs & Maintenance Street/Lanes



232800280	Roads - Labour Pool
235100280	Sign Maintenance
235300280	Studies / Surveys
232700280	Vehicles - Labour Pool
213500280	Communication Department
214000280	LEGAL SERVICES / CITY CLERK
214100280	Municipal Elections
281000280	Administration
282200280	Customer Services
283200280	Distribution Underground / Overhead
284300280	Light & Power Buildings
283300280	Meter Installation
283100280	Power Transfert & Control
235800280	Signals / Electricians
234100280	Street Lighting
213600280	Bureau de Projets et Ges

QUE la directrice générale soit autorisée à signer tout document nécessaire ou exigé pour donner suite à la présente résolution.

THAT the General Director be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

23. AJOUT DE FONDS - DOSSIER 500-17-134236-259

23. ADDITION OF FUNDS - FILE 500-17-134236-259

ATTENDU QUE la Ville est défenderesse dans un pourvoi en contrôle judiciaire concernant le Règlement 1522 – *Règlement concernant les chiens et les permis s’y rapportant* (dossier 500-17-134236-259);

WHEREAS the City is a respondent in an application for judicial review concerning By-law 1522 – *By-law concerning dogs and related permits* (file 500-17-134236-259);

ATTENDU QUE le conseil a mandaté la firme d'avocats IMK Avocats Inc. pour représenter la Ville dans ce litige (résolution no. 2025-06-169);

WHEREAS Council mandated the law firm *IMK Avocats Inc.* to represent the City in this litigation (resolution no. 2025-06-169);

ATTENDU QU'une dépense de 30 000\$ avait été autorisée, afin de débiter les procédures;

WHEREAS an expenditure of \$30,000, all taxes included, was authorized to commence the proceedings;

ATTENDU QUE, selon les estimations d'IMK Avocats Inc., une somme supplémentaire de 40 396,47 \$, toutes taxes incluses, est nécessaire afin de faire avancer le dossier;

WHEREAS, according to the estimates of IMK Avocats Inc., an additional amount of \$40,396.47, all taxes included, is necessary to advance the file;

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par la conseillère Chadha

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Chadha

QU'une dépense de 40 396,47 \$, toutes taxes incluses, soit autorisée, afin d'assurer la défense de la Ville dans le dossier 500-17-134236-259;

THAT an expenditure of \$40,396.47, all taxes included, be authorized to ensure the City's defence in file 500-17-134236-259;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-140-00-412;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-140-00-412;

QUE la greffière soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the City Clerk be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

24. AJOUT DE FONDS - CONTESTATION DU RÈGLEMENT RCG 25-002 DE L'AGGLOMÉRATION DE LA VILLE DE MONTRÉAL

24. ADDITION OF FUNDS - CHALLENGE OF BY-LAW RCG 25-002 OF THE MONTRÉAL AGGLOMERATION

ATTENDU QUE la Ville de Westmount, conjointement avec plusieurs autres villes liées, conteste la validité du Règlement RCG 25-002 de l'agglomération de la Ville de Montréal, règlement autorisant un emprunt de 20 000 000,00 \$ afin de financer l'acquisition de terrains dans le cadre du projet Quartier Namur-Hippodrome, devant la Cour supérieure et la Commission municipale du Québec (résolution 2025-02-046);

WHEREAS the City of Westmount, together with several other demerged cities, is challenging the validity of By-law RCG 25-002 of the Montréal Agglomeration—a by-law authorizing a loan of \$20,000,000 to finance the acquisition of land for the Quartier Namur-Hippodrome project—before the Superior Court and the Québec Municipal Commission (Resolution 2025-02-046);

ATTENDU QUE les Villes liées, y compris Westmount, sont représentées par PFD Avocats dans ce dossier;

WHEREAS the demerged cities, including Westmount, are represented in this matter by *PFD Avocats*;

ATTENDU QUE les frais d'avocats sont assumés par l'Association des municipalités de banlieue, qui réclame par la suite le remboursement de ces frais à chacune des villes demandereses, selon leur procédure de partage des coûts commun;

WHEREAS legal fees are assumed by the Association of Suburban Municipalities, which subsequently claims reimbursement of these fees from each applicant city, in accordance with their cost-sharing procedure;



ATTENDU QU'une dépense initiale de 5 000 \$ avait été autorisée, afin de débiter les procédures;

WHEREAS an initial expenditure of \$5,000 had been authorized to commence the proceedings;

ATTENDU QUE des sommes supplémentaires sont nécessaires, afin de faire avancer le dossier;

WHEREAS additional funds are necessary to advance the case;

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Moss

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Moss

QU'une dépense de 5 000 \$, toutes taxes incluses, soit autorisée, afin d'assurer la représentation de la Ville dans la contestation du Règlement RCG 25-002 de l'agglomération de la Ville de Montréal;

THAT an expenditure of \$5,000, including all applicable taxes, be authorized to ensure the City's representation in the challenge to By-law RCG 25-002 of the Montréal Agglomeration;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-140-00-412;

THAT the necessary funds for this expenditure be drawn from budget line 02-140-00-412;

QUE la greffière soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the City Clerk be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

25. RÉSILIATION DE CONTRAT - SYSTÈME RH ET PAIE - PUB-2025-060

25. CONTRACT TERMINATION – HR AND PAYROLL SYSTEM – PUB-2025-060

ATTENDU QUE la Ville a octroyé, par la résolution numéro 2026-01-012, le contrat PUB-2025-060 intitulé « Modernisation des systèmes RH, Paie et feuilles de temps » à l'entreprise Dayforce Canada LTD suite à un processus d'appel d'offres public;

WHEREAS the City awarded, by Resolution No. 2026-01-012, contract PUB-2025-060 entitled "Modernization of HR, Payroll and Timesheet Systems" to Dayforce Canada LTD following a public call for tenders process;

ATTENDU QUE dans sa soumission et suite à l'adjudication du contrat, le soumissionnaire a indiqué ne pas avoir l'intention de respecter les clauses contractuelles de l'appel d'offres;

WHEREAS in its bid and following the awarding of the contract, the bidder indicated that it did not intend to comply with the contractual clauses of the call for tenders;

ATTENDU QUE la soumission de Dayforce Canada LTD était dès lors non conforme, contrevenait à des règles d'ordre public en

WHEREAS the bid submitted by Dayforce Canada LTD was therefore non-compliant, contravened public order rules governing the



matière d'adjudication des contrats et ne pouvait être retenue.

awarding of contracts, and could not be accepted.

Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Moss

It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Moss

QUE la résolution 2026-01-012 soit rescindée;

THAT Resolution 2026-01-012 be rescinded;

QUE le contrat octroyé à Dayforce Canada LTD pour la modernisation des systèmes RH, paie et feuilles de temps (contrat PUB-2025-060) soit annulé et unilatéralement résilié sans motif, à toutes fins que de droit, à compter de l'expiration d'un délai de trente (30) jours de la transmission à Dayforce Canada LTD de la présente résolution.

THAT the contract awarded to Dayforce Canada LTD for the modernization of HR, payroll and timesheet systems (contract PUB-2025-060) be cancelled and unilaterally terminated without cause, for all legal purposes, effective upon the expiry of a thirty (30) day period following the transmission of this resolution to Dayforce Canada LTD.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

26. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2026-002- TRAVAUX ARBORICOLES D'ABATTAGE ET D'ESSOUCHEMENT

26. AWARDING OF CONTRACT – PUB-2026-002 – TREE REMOVAL AND STUMP GRINDING WORK

ATTENDU QUE la Ville a publié un appel d'offres pour des travaux arboricoles d'abattage et d'essouchement (PUB-2026-002);

WHEREAS the City issued a call for tenders for tree removal and stump grinding work (PUB-2026-002);

ATTENDU QUE le contrat visé est d'une durée d'un (1) an, soit pour l'année 2026, avec possibilité de renouvellement d'une (1) année supplémentaire en option pour 2027;

WHEREAS the contract is for a period of one (1) year, namely for the year 2026, with the possibility of renewal for one (1) additional optional year for 2027;

ATTENDU QUE Arbo-Design inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *Arbo-Design Inc.* is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE la soumission de Arbo-Design inc. est au montant de pour l'année 2026 est de 156 348.75\$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the bid submitted by *Arbo-Design Inc.* for the year 2026 amounts to \$156,348.75, all taxes included;

Il est proposé par la conseillère Kez, appuyé par la conseillère Chadha

It was moved by Councillor Kez, seconded by Councillor Chadha

QUE le contrat PUB-2026-002 pour des travaux arboricoles d'abattage et d'essouchement soit accordé à Arbo-Design inc.;

THAT contract PUB-2026-002 for tree removal and stump grinding work be awarded to *Arbo-Design Inc.*;



QUE le contrat soit d'une durée initiale de un (1) an, soit pour l'année 2026, avec une possibilité d'une (1) année supplémentaire en option pour l'année 2027;

THAT the contract be for an initial term of one (1) year, namely for the year 2026, with the possibility of one (1) additional optional year for 2027;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-752-20-457;

THAT the amounts required for this expenditure be taken from the available funds of budget item 02-752-20-457;

QUE le directeur du service des travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of the Public Works Department be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

AMÉNAGEMENT URBAIN

URBAN PLANNING

27. DÉPÔT DES PROCÈS-VERBAUX DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU) - FÉVRIER 2026

27. TABLING OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE (PAC) MINUTES - FEBRUARY 2026

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) a tenu les assemblées suivantes et que les procès-verbaux de ces assemblées sont déposés lors de cette séance du Conseil :

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) held the following meetings and the minutes thereof are tabled at this meeting of Council:

- Assemblées ordinaires tenues les 10 et 12 février 2026 ;
- Assemblée spéciale tenue le 10 février 2026 (demandes de dérogations mineures) ;

- Regular meetings held on February 10 and 12, 2026;
- Extraordinary meeting held on February 10, 2026 (minor exemption applications);

ATTENDU QUE le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

WHEREAS the main role of the PAC is to analyze and issue an opinion on any application that must be submitted to it under the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1) and on any other application relating to urban planning and land use development submitted to it by Council;

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Shamie

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Shamie

QUE le Conseil prenne acte et accepte le dépôt des procès-verbaux CCU pour les assemblées suivantes :

- Assemblées ordinaires tenues les 10 et 12 février 2026 ;
- Assemblée spéciale tenue le 10 février 2026 (demandes de dérogations mineures).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

28. APPROBATION DES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A)

ATTENDU QUE le procès-verbal des assemblées ordinaires du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenues les 10 et 12 février 2026 a été déposé lors de la présente séance ;

ATTENDU QUE des demandes ont été présentées par les requérants en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

ATTENDU QUE le CCU a émis des avis concernant ces demandes, tels qu'énoncés au procès-verbal des assemblées ordinaires du comité consultatif d'urbanisme tenues les 10 et 12 février 2026 ;

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller Shamie

QUE le Conseil donne suite aux avis du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tels qu'énoncés au procès-verbal des assemblées ordinaires tenues les 10 et 12 février 2026, et qu'il approuve à l'égard de chacun d'eux, les plans et les conditions de délivrance de permis attachés aux items figurant à la liste ci-dessous, tels qu'évalués conformément au *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* :

THAT Council take note of and accept the tabling of the minutes of the PAC for the following meetings:

- Regular meetings held on February 10 and 12, 2026;
- Extraordinary meeting held on February 10, 2026 (minor exemption applications).

CARRIED UNANIMOUSLY

28. APPROVAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (S.P.A.I.P)

WHEREAS the minutes of the regular meetings of the Planning Advisory Committee (PAC) held on February 10 and 12, 2026, are tabled at this meeting;

WHEREAS applications have been submitted by the applicants under *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*;

WHEREAS the PAC has issued opinions regarding these applications, as set out in the minutes of the regular meetings of the Planning Advisory Committee held on February 10 and 12, 2026;

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Shamie

THAT Council act on the opinions of the Planning Advisory Committee (PAC), as set out in the minutes of the regular meetings held on February 10 and 12, 2026, and approve, with respect to each item, the plans and conditions for issuing permits attached to the items below, as assessed in accordance with *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*:

ASSEMBLÉE ORDINAIRE CCU FÉVRIER 2026 – RECOMMANDATIONS FAVORABLES FEBRUARY 2026 PAC REGULAR MEETING – FAVORABLE RECOMMENDATIONS					
Numéro d'item d'ordre du jour / Agenda Item Number	Numéro de demande / Application Number	Numéro de PIIA / SPAIP number	Numéro civique / Civic Number	Voie publique / Public Way	Type de demande de permis / Type of Permit Application
CCU 26-02.02	2025-00184	2025-03060	55	CH. BELVEDERE	Agrandissement plus de 40 mètres carrés Addition Over 40 Square Meters
CCU 26-02.04	2025-00192	2025-03070	4914	SHERBROOKE	Enseigne Signage
CCU 26-02.05	2025-00672	2025-03157	38	ANWOTH	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-02.06	2025-00719	2025-03189	4212	MAISONNEUVE	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-02.08	2025-00821	2025-03182	62	ROSEMOUNT	Toiture Roof
CCU 26-02.09	2025-00887	2025-03279	345	CLARKE	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-02.10	2025-00889	2025-03231	3	GROVE PARK	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-02.11	2025-00909	2025-03265	499	VICTORIA	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-02.12	2025-00935	2025-03205	656	VICTORIA	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-02.14	2025-01051	2026-03012	462	WOOD	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-02.20	2025-01224	2025-03273	475	ARGYLE	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-02.21	2025-01236	2025-03296	606	LANSDOWNE	Piscine ou spa Swimming Pool or Spa
CCU 26-02.22	2025-01257	2025-03294	400	COTE-ST- ANTOINE	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-02.23	2025-01262	2025-03276	90	SUMMIT CIRCLE	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-02.24	2025-01264	2026-03004	81	WINDSOR	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-02.26	2025-01270	2026-03014	495	ELM	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-02.27	2025-01279	2026-03008	503	MOUNT- PLEASANT	Fenêtres et portes Windows & Doors



CCU 26-02.28	2025-01284	2026-03002	96	SUMMIT CRESCENT	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-02.31	2026-00012	2026-03007	11	RENFREW	Fenêtres et portes Windows & Doors

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

29. RÉOLUTION-CADRE – POUVOIR D'EXCEPTION EN MATIÈRE D'URBANISME

29. FRAMEWORK RESOLUTION – EXCEPTIONAL POWERS IN URBAN PLANNING

ATTENDU QUE l'Assemblée nationale a adopté le 21 février 2024 la *Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation*, L.Q. 2024, c. 2 (Projet de loi 31) ;

WHEREAS on February 21, 2024, the National Assembly adopted the *Act to amend various legislative provisions relating to housing*, L.Q. 2024, c. 2 (Bill 31);

ATTENDU QUE l'Assemblée nationale a adopté le 18 mars 2025 la Loi 79, modifiant l'article 93 de la *Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation* L.Q. 2024, c. 2. ;

WHEREAS on March 18, 2025, the National Assembly passed Bill 79, amending section 93 of the *Act to amend various legislative provisions relating to housing*, L.Q. 2024, c. 2.

ATTENDU QUE cette Loi vise notamment à accélérer l'approbation de projets et la construction de logements en cette période de pénurie de logements ;

WHEREAS this Act is intended, in particular, to speed up the approval of projects and the construction of housing during this period of housing shortage;

ATTENDU QUE l'article 93 permet aux municipalités d'autoriser, avant le 21 février 2027 ou toute prolongation déterminée par la ministre responsable de l'habitation, un projet d'habitation qui déroge à la réglementation d'urbanisme locale en vigueur lorsque le projet comprend la construction d'au moins trois (3) logements ;

WHEREAS section 93 allows municipalities to authorize, before February 21, 2027, or any extension determined by the minister responsible for housing, a housing project that deviates from the local urban planning regulations in force when the project involves the construction of at least three (3) dwellings;

ATTENDU QUE la ministre responsable de l'Habitation et ministre responsable de la Condition féminine, a annoncé son intention de prolonger jusqu'au 21 février 2029 le pouvoir temporaire accordé aux municipalités afin d'accélérer la réalisation des projets d'habitation ;

WHEREAS the Housing Minister and the Minister Responsible for the Status of Women has announced her intention to extend until February 21, 2029, the temporary power granted to municipalities in order to accelerate the completion of housing projects;

ATTENDU QUE la Ville de Westmount souhaite se prévaloir du pouvoir d'exception afin de favoriser l'augmentation de l'offre de logements

WHEREAS the City of Westmount wishes to exercise its power to grant exceptions in order to

sur son territoire et d'accélérer les processus d'autorisation ;

increase the supply of housing within its territory and speed up the authorization process;

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Chomski

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Chomski

QUE le Conseil adopte les balises suivantes afin d'encadrer l'application du pouvoir d'exception en matière d'urbanisme conféré aux villes par l'article 93 de la *Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation* (L.Q. 2024, ch. 2) :

THAT the Council adopt the following guidelines to regulate the application of the exceptional powers in urban planning conferred on cities by section 93 of the *Act to amend various legislative provisions relating to housing* (S.Q. 2024, c. 2):

1. Le pouvoir d'exception accordé par la loi est exercé par le conseil municipal.

1. The power of exception granted by law is exercised by the municipal council.

2. Seul un projet résidentiel ou mixte comportant au moins 5 logements peut faire l'objet d'une autorisation du Conseil en vertu du pouvoir d'exception de la loi.

2. Only a residential or mixed-use project comprising at least five dwellings may be authorized by the Council under the power of exception granted by law.

3. Le projet doit être conforme au Plan d'urbanisme, à l'exception du chapitre 5.2 sur les densités qui pourrait faire l'objet d'une dérogation.

3. The project must comply with the Urban Plan, with the exception of Chapter 5.2 on densities, which may be subject to an exemption.

4. Aucune dérogation ne peut être accordée par le Conseil pour les règlements d'urbanisme suivants ou les dispositions suivantes :

4. No exemption may be granted by Council for the following urban planning by-laws or provisions:

- *Règlement 1391 de construction ;*
- *Règlement 1634 sur les permis et les certificats ;*
- *Règlement 1609 relatif à la démolition d'immeubles, sauf dans le cas où le bâtiment existant sur le site du projet visé a déjà fait l'objet d'une autorisation du comité de démolition ;*
- *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;*

- *Building By-law 1391;*
- *By-law 1634 on permits and certificates;*
- *By-law 1609 concerning the demolition of buildings, except in cases where the existing building on the site of the proposed project has already been approved for demolition by the demolition committee;*
- *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes;*

- La section 4.1 (incluant notamment les dispositions concernant la cession ou le versement d'une somme à des fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels) du *Règlement 1301 concernant le lotissement*.
5. Une autorisation du conseil municipal doit être précédée :
- D'une présentation publique, sous la forme d'une rencontre de voisinage organisée par le demandeur et tenue par un tiers neutre, dont les modalités sont déterminées par le Conseil, ainsi que d'un rapport faisant suite à cette rencontre ;
 - D'une évaluation qualitative du projet selon les objectifs et critères d'évaluation prévus au Règlement sur les Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ;
 - D'un avis du comité consultatif d'urbanisme (CCU).
6. Le Conseil municipal doit, avant d'autoriser un projet, l'évaluer selon les critères suivants :
- L'impact du projet dans son milieu d'insertion: évaluation du projet notamment en matière d'ensoleillement, de la circulation et des nuisances sur le milieu bâti existant.
 - Bénéfices substantiels à la communauté: le projet permet d'offrir un gain à la communauté, notamment par l'intégration de stratégies de développement durable (ex. certification LEED ou équivalent), par une offre de logements abordables et/ou dédiés aux familles ou encore par la création d'espaces ou d'usages accessibles à la
- Section 4.1 (including provisions concerning the transfer of payment of a sum for parks, playgrounds, and natural areas) of *By-law 1301 concerning subdivisions*.
5. Authorization by the municipal council must be preceded by:
- A public presentation, in form of a neighbourhood meeting organized by the applicant and held by a neutral third party, the terms and conditions of which are determined by the Council, as well as a report following this meeting;
 - A qualitative assessment of the project according to the objectives and the evaluation criteria set out in the *By-law on Site planning and architectural integration programmes (SPAIP)*;
 - An opinion from the Planning Advisory Committee (PAC).
6. Before authorizing a project, the City Council must evaluate it according to the following criteria:
- The impact of the project on its surrounding area: evaluation of the project, particularly in terms of sunlight, traffic, and disturbances on the existing built environment.
 - Substantial benefits to the community: the project offers benefits to the community, particularly through the integration of sustainable development strategies (e.g. LEED certification or equivalent), the provision of affordable and/or family-oriented housing, and the creation of spaces or uses that are accessible to the public and contribute to the quality of the living environment.

population et contribuant à la qualité du milieu de vie.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Aménagements extérieurs et approche écologique: Le projet comprend des aménagements extérieurs et des stratégies environnementales visant la réduction des îlots de chaleur et la gestion durable des eaux pluviales. | <ul style="list-style-type: none"> • Outdoor amenities and ecological approach: The project includes outdoor amenities and environmental strategies aimed at reducing heat islands and sustainable stormwater management. |
| <p>7. La résolution par laquelle le conseil municipal accorde l'autorisation peut prévoir toute condition qui doit être respectée aux fins de la réalisation du projet, tel que :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La conclusion d'une entente afin de s'assurer du respect des critères d'évaluation, notamment en ce qui concerne les bénéfices pour la communauté; • La conclusion d'une entente entre le demandeur et la municipalité qui établit des règles permettant d'assurer, pour la durée qu'elle détermine, le caractère social ou abordable des logements ou qu'ils demeurent destinés à des personnes aux études; • Un délai de validité de la résolution, ainsi qu'un délai pour la réalisation du projet; • L'exigence d'une garantie monétaire pour s'assurer de la réalisation du projet; • Toute autre condition que le Conseil jugera nécessaire, sous réserve des compétences qui lui sont attribuées. | <p>7. The resolution by which the municipal council grants authorization may stipulate any conditions that must be met for the project to be carried out, such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The conclusion of an agreement to ensure compliance with the evaluation criteria, particularly with regard to benefits for the community; • The conclusion of an agreement between the applicant and the municipality establishing rules to ensure, for the period it determines, that the housing remains social or affordable or that it remains intended for students; • A period of validity for the resolution, as well as a deadline for the completion of the project; • The requirement of a monetary guarantee to ensure the completion of the project; • Any other conditions that the Council deems necessary, subject to the powers assigned to it. |
| <p>8. L'autorisation accordée par le Conseil, le cas échéant, ne dispense pas le demandeur de l'obligation d'obtenir tous les permis et certificats requis, ni d'acquitter l'ensemble des frais afférents ;</p> | <p>8. Authorization granted by the Council, where applicable, does not exempt the applicant from the obligation to obtain all required permits and certificated, nor from paying all related fees;</p> |



9. Les frais applicables au traitement d'une demande en vertu de la présente résolution-cadre sont ceux prévus à une demande de modification réglementaire (items de facturation « frais d'analyse pour une demande de modification à un ou plusieurs règlements d'urbanisme » et « frais de publication » de l'article 19.3 du règlement de tarification en vigueur).

9. The fees applicable to the processing of an application under this framework resolution are those provided for in an application for a regulatory amendment (billing items "analysis fees for an application to amend one or more urban planning by-laws" and "publication fees" in section 19.3 of the current fee schedule).

Le conseiller Moss et la conseillère Kez ont votés contre la résolution.

Councillors Moss and Kez voted against this resolution.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

ADOPTED BY A MAJORITY

RÈGLEMENTATION

BY-LAWS

30. ADOPTION - RÈGLEMENT 1647 VISANT À DÉSIGNER L'AUTORITÉ COMPÉTENTE AUX RÈGLEMENTS APPLIQUÉS PAR LE SERVICE DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN

30. ADOPTION - BY-LAW 1647 CONCERNING THE DESIGNATION OF AUTHORITY HAVING JURISDICTION FOR BY-LAWS ENFORCED BY THE URBAN PLANNING DEPARTMENT

Le conseiller Levine

Councillor Levine

La greffière signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du Conseil et mises à la disposition du public.

The City Clerk reports that all formalities required for the waiver of reading this by-law have been complied with and that copies of the by-law have been provided to all members of Council and made available to the public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil présent à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement et que la lecture en est dispensée.

Statement by each member of the Council present that he or she has read the by-law and that reading thereof is waived.

OBJET

OBJECT

L'objet du Règlement 1647 est de désigner les personnes autorisées à veiller à l'application des règlements d'urbanisme et de certains règlements relevant du Service de l'aménagement urbain. Il vise également à établir le cadre d'administration réglementaire en précisant les pouvoirs et les obligations de l'autorité compétente ainsi que ceux des responsables d'immeubles assujettis aux

The purpose of By-law 1647 is to designate the persons authorized to enforce the urban planning by-laws and certain by-laws under the responsibility of the Urban Planning Department. It also aims to establish the regulatory administration framework by specifying the powers and duties of the competent authority, as well as those of property owners subject to the City's urban planning by-laws and administrative by-laws.



règlements d'urbanisme et aux règlements administratifs de la Ville.

Depuis le dépôt du projet de règlement à la séance ordinaire du 13 janvier 2026, l'article 8 a été modifié pour préciser les fonctions du Comité consultatif d'urbanisme et clarifier le délai de validité de cinq (5) ans d'une résolution du Conseil relative à un plan d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A). De plus, les articles 7 et 19 ont été modifiés pour corriger des coquilles.

Since the tabling of the draft by-law at the regular meeting of January 13, 2026, section 8 has been amended to specify the functions of the Planning Advisory Committee and to clarify the five (5) year validity period of a Council resolution relating to a Site Planning and Architectural Integration Program (S.P.A.I.P.). Additionally, sections 7 and 19 were amended to correct clerical errors.

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Moss

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Moss

QUE le Règlement 1647 intitulé *Règlement visant à désigner l'autorité compétente aux règlements appliqués par le Service de l'aménagement urbain*, soit adopté.

THAT By-law 1647 entitled *By-law concerning the designation of authority having jurisdiction for by-laws enforced by the Urban Planning Department*, be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

31. ADOPTION - RÈGLEMENT 1648 SUR L'OCCUPATION ET L'ENTRETIEN DES IMMEUBLES

31. ADOPTION - BY-LAW 1648 ON THE OCCUPANCY AND MAINTENANCE OF IMMOVABLES

Le conseiller Moss

Councillor Moss

La greffière signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du Conseil et mises à la disposition du public.

The City Clerk reports that all formalities required to waive the reading of this by-law have been duly complied with, and that copies thereof have been provided to all members of Council and made available to the public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil présent à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement et que la lecture en est dispensée.

Statement by each member of Council present that he or she has read the by-law and that the reading thereof is waived.

OBJET

OBJECT

Le Règlement 1648 abroge le Règlement 1031 intitulé *Règlement concernant la sécurité et la salubrité dans les maisons d'appartements* et établit, pour tous les immeubles situés sur le territoire de la Ville, des normes minimales d'entretien et d'occupation visant à assurer leur

By-law 1648 repeals By-law 1031 entitled *By-law concerning safety and sanitation in apartment buildings* and establishes, for all buildings located within the City, minimum maintenance and occupancy standards to ensure their health and integrity, in order to prevent and correct any



salubrité et leur intégrité, afin de prévenir et de corriger toute situation d'insalubrité ou de déficience pouvant affecter un bâtiment ou un ouvrage accessoire.

unsanitary conditions or deficiencies that may affect a building or accessory structure.

Aucune modification n'a été apportée au règlement depuis son dépôt à la séance ordinaire du 13 janvier 2026.

No amendments have been made to the by-law since it was tabled at the regular meeting held on January 13, 2026.

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha

QUE le Règlement 1648 intitulé *Règlement sur l'occupation et l'entretien des immeubles*, soit adopté.

THAT By-law 1648 entitled *By-law on the occupancy and maintenance of immovables*, be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

32. ADOPTION - RÈGLEMENT 1654 ABROGEANT LE RÈGLEMENT 1611

32. ADOPTION - BY-LAW 1654 REPEALING BY-LAW 1611

La greffière signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du Conseil et mises à la disposition du public.

The City Clerk reports that all formalities required for the waiver of reading this by-law have been complied with and that copies of the by-law have been provided to all members of Council and made available to the public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil présent à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement et que la lecture en est dispensée.

Statement by each member of the Council present that he or she has read the rules and that reading them is waived.

OBJET

OBJECT

L'objet du présent règlement 1654 est d'abroger le règlement de contrôle intérimaire adopté en novembre 2023, lequel ne s'applique plus depuis l'entrée en vigueur du programme particulier d'urbanisme (PPU) visant le secteur Sud-Est.

The purpose of By-law 1654 is to repeal the interim control by-law adopted in November 2023, which no longer applies since the coming into force of the special planning program (SPP) for the Southeast Sector.

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par la conseillère Chadha

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Chadha

QUE le Règlement 1654 intitulé *Règlement abrogeant le règlement 1611 de contrôle intérimaire encadrant, pour certains usages, les nouvelles constructions, les démolitions, les*

THAT By-law 1654, entitled *By-law repealing interim control By-law 1611 governing, for certain uses, new constructions, demolitions, extensions, transformations for the purpose of*



agrandissements, les transformations dans le but de convertir l'usage d'un bâtiment, les opérations cadastrales et les morcellements de lots pour les immeubles situés dans le secteur identifié comme étant le « secteur sud-est » soit adopté.

converting the use of a building, cadastral operations and lot subdivisions for immovables located in the sector identified as the "Southeast Sector" be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

33. ADOPTION - RÈGLEMENT 1655 DÉCRÉTANT DES DÉPENSES ET UN EMPRUNT DE 10 415 000 \$ POUR DES TRAVAUX DE VOIRIE ET D'HYDRO WESTMOUNT SUR LA RUE SHERBROOKE

33. ADOPTION - BY-LAW 1655 TO AUTHORIZE EXPENDITURES AND A LOAN OF \$10,415,000 FOR ROADWORK AND HYDRO WESTMOUNT WORK ON SHERBROOKE STREET

La greffière signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du Conseil et mises à la disposition du public.

The City Clerk reports that all formalities required for the waiver of reading this by-law have been complied with and that copies of the by-law have been provided to all members of Council and made available to the public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil présent à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement et que la lecture en est dispensée.

Statement by each member of the Council present that he or she has read the rules and that reading them is waived.

OBJET

OBJECT

L'objet du présent règlement 1655 est de financer des travaux qui doivent avoir lieu sur la rue Sherbrooke. Ces travaux incluent des travaux d'Hydro Westmount et de voirie.

The purpose of By-law 1655 is to finance work to be carried out on Sherbrooke Street. This work includes Hydro Westmount and roadwork.

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Moss

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Moss

QUE le Règlement 1655 intitulé *Règlement décrétant des dépenses et un emprunt de 10 415 000 \$ pour des travaux de voirie et d'Hydro Westmount sur la rue Sherbrooke* soit adopté.

THAT By-law 1655 intitled *By-law to Authorize Expenditures and a Loan of \$10,415,000 for Roadwork and Hydro Westmount Work on Sherbrooke Street.*, be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**34. AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1656
SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE
DÉONTOLOGIE DES ÉLUS
MUNICIPAUX**

Le conseiller Shamie

AVIS DE MOTION

Le conseiller Shamie donne avis de motion de l'intention de soumettre, pour adoption à une séance ultérieure du Conseil, le règlement n° 1656, intitulé *Règlement sur le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux*.

Le conseiller dépose le projet dudit règlement.

OBJET

L'objet de ce règlement est d'établir un code d'éthique et de déontologie applicable aux élus municipaux de la Ville. En vertu de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (RLRQ, C. e-15.1.0.1), toute municipalité doit se doter d'un code d'éthique et de déontologie applicables aux élus municipaux. À la suite d'une élection générale, une municipalité doit adopter un nouveau code d'éthique et de déontologie pour remplacer celui en vigueur.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

**35. AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1658
MODIFIANT DE NOUVEAU LE
RÈGLEMENT 1575 CONSTITUANT UN
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Le conseiller Chomski

AVIS DE MOTION

Le conseiller Chomski donne un avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil le règlement n° 1658 intitulé *Règlement modifiant de nouveau le Règlement*

**34. NOTICE OF MOTION – BY-LAW 1656
ON THE CODE OF ETHICS AND
CONDUCT FOR ELECTED MUNICIPAL
OFFICIALS**

Councillor Shamie

NOTICE OF MOTION

The Councillor Shamie gives notice of motion of the intention to submit, for adoption at a subsequent meeting of Council, By-law No. 1656, entitled *By-law on the Code of Ethics and Conduct for Elected Municipal Officials*.

The Councillor tables the draft of said by-law.

OBJECT

The purpose of this by-law is to establish a Code of Ethics and Conduct applicable to the municipal elected officials of the City. Pursuant to the *Act respecting ethics and conduct in municipal matters* (CQLR, c. E-15.1.0.1), every municipality must adopt a Code of Ethics and Conduct applicable to its municipal elected officials. Following a general election, a municipality must adopt a new Code of Ethics and Conduct to replace the one currently in force.

A copy of this draft by-law is available for consultation.

**35. NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1658
FURTHER AMENDING BY-LAW 1575
TO ESTABLISH A PLANNING
ADVISORY COMMITTEE**

Councillor Chomski

NOTICE OF MOTION

Councillor Chomski gives notice of motion of the intention to submit at a future Council meeting By-law No. 1658, entitled *By-law further amending By-law 1575 to establish a Planning Advisory Committee*.

1575 *constituant un Comité consultatif d'urbanisme.*

Le conseiller dépose le projet dudit règlement.

The Councillor tabled the draft of said by-law.

OBJET

L'objet du présent règlement est de modifier à nouveau le règlement 1575 en modifiant certaines dispositions applicables au Comité consultatif d'urbanisme (CCU). Les modifications proposées visent notamment à réduire le nombre de membres substitués du comité, et à modifier les responsabilités de la secrétaire du comité.

OBJECT

The purpose of this by-law is to further amend By-law 1575 by modifying certain provisions applicable to the Planning Advisory Committee (PAC). The proposed amendments notably aim to reduce the number of alternate members of the Committee and to modify the responsibilities of the Committee Secretary.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

A copy of this draft by-law is available for consultation.

36. AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1660 PRÉVOYANT L'ÉTABLISSEMENT DE TARIFS ET CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES À L'APPROVISIONNEMENT D'ÉLECTRICITÉ POUR L'ANNÉE 2026-2027

36. NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1660 TO ESTABLISH RATES AND CERTAIN CONDITIONS FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY FOR THE YEAR 2026-2027

Le conseiller Levine

Councillor Levine

AVIS DE MOTION

NOTICE OF MOTION

Le conseiller Levine donne avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil le règlement n° 1660 intitulé Règlement 1660 prévoyant l'établissement de tarifs et certaines conditions applicables à l'approvisionnement d'électricité pour l'année 2026-2027.

Councillor Levine gives notice of motion of the intention to submit at a future Council meeting By-law No. 1660, entitled *By-law 1660 to establish rates and certain conditions for the supply of electricity for the year 2026-2027*.

Le conseiller dépose le projet dudit règlement.

The Councillor tabled the draft of said by-law.

OBJET

Le Règlement 1660 abroge le Règlement 1633 et met à jour les tarifs en lien avec la consommation d'électricité des clients d'Hydro Westmount, et ce, à partir du 1^{er} avril 2026.

OBJECT

By-law 1660 repeals By-law 1633 and updates the rates related to electricity consumption for Hydro Westmount customers, effective April 1, 2026



Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

A copy of this draft by-law is available for consultation.

RESSOURCES HUMAINES

HUMAN RESOURCES

37. ASSURANCE PROFESSIONNELLE - JURISTES DE LA VILLE

37. PROFESSIONAL LIABILITY INSURANCE - CITY LEGAL PROFESSIONALS

ATTENDU QUE la Ville emploie des juristes (avocates et notaire) lesquelles sont à son service exclusif;

WHEREAS the City employs legal professionals (lawyers and a notary) who are in its exclusive service;

ATTENDU QU'en vertu du *Règlement sur l'assurance de la responsabilité professionnelle des membres du Barreau du Québec* et du *Règlement sur l'assurance de la responsabilité professionnelle des notaires*, pour bénéficier de l'exemption permettant aux professionnels juristes de la Ville de ne pas souscrire à leur fonds d'assurances responsabilité respectif, la Ville doit adopter une résolution en ce sens;

WHEREAS pursuant to the *Regulation respecting professional liability insurance of members of the Barreau du Québec* and the *Regulation respecting professional liability insurance of notaries*, in order to benefit from the exemption allowing the City's legal professionals not to subscribe to their respective professional liability insurance funds, the City must adopt a resolution to that effect;

ATTENDU QUE la Ville détient des assurances qui couvrent les actes professionnels effectués par les juristes à son emploi;

WHEREAS the City holds insurance that covers the professional acts performed by the legal professionals in its employ;

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Moss

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Moss

QUE la Ville prenne fait et cause pour les juristes (avocat et notaire) à son emploi et les indemnise en cas de sinistre;

THAT the City assume responsibility for the legal professionals (lawyers and notary) in its employ and indemnify them in the event of a claim.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

38. PROLONGATION - NOMINATION - POSTE CONTRACTUELLE DE COORDONNATEUR AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

38. EXTENSION - APPOINTMENT - CONTRACTUAL POSITION OF COORDINATOR IN THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT

ATTENDU QUE lors de la séance ordinaire du 7 avril 2025, le Conseil a approuvé la nomination contractuelle de M. Erminio Masucci au poste de Coordonnateur - garage et flotte de véhicules au

WHEREAS during its regular sitting on April 7, 2025, Council approved the contractual appointment of Mr. Erminio Masucci to the position of Coordinator - Garage and Vehicle

Service des travaux publics à compter du 8 avril 2025 (résolution n° 2025-04-106) pour une durée maximale de douze (12) mois ;

ATTENDU QUE le service des ressources humaines recommandé de prolonger le contrat de M. Masucci pour une durée supplémentaire de trois (3) mois, afin de permettre la réalisation complète des mandats qui lui ont été confiés ;

Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Shamie

QUE le Conseil approuve la prolongation de la nomination contractuelle de M. Masucci au poste de Coordonnateur - garage et flotte de véhicules au Service des travaux publics à compter du 8 avril 2026, et ce, conformément aux conditions de travail et de rémunération du personnel cadre ;

QUE la prolongation soit pour une durée maximale de trois (3) mois, soit jusqu'au 8 juillet 2026 ;

QUE le Conseil fixe le traitement de M. Masucci selon le groupe de traitement grade 9 - taux 2026, et à même les disponibilités du poste budgétaire 02-327-000-111.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

39. NOMINATION - SURINTENDANT DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

ATTENDU QUE selon la *Loi sur les cités et villes*, le Conseil nomme par résolution les fonctionnaires et employés qu'il juge nécessaires à l'administration de la Ville, et fixe leur traitement ;

ATTENDU QUE le Service des ressources humaines recommande la nomination de M. Nicolas Ouellet au poste de Surintendant des bâtiments municipaux au Service des Travaux publics ;

Fleet for the Public Works Department, effective April 8, 2025 (Resolution No. 2025-04-106) for a maximum period of twelve (12) months;

WHEREAS the contract is coming to term, it is recommended that Mr. Masucci's contract be extended for a maximum period of three (3) months to allow for the completion of the mandates entrusted to him;

It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Shamie

THAT Council approve the extension of Mr. Masucci's contractual appointment as Coordinator - Garage and Vehicle Fleet for the Public Works Department, effective April 8, 2026, and this, in accordance with the conditions of employment and compensation of management personnel;

THAT this extension be for a maximum period of three (3) months, until July 8, 2026;

THAT Council set Mr. Masucci's remuneration according to the salary group grade 9 - 2026 rate, and be drawn from the available funds in budget item 02-327-000-111.

CARRIED UNANIMOUSLY

39. APPOINTMENT - SUPERINTENDENT OF MUNICIPAL BUILDINGS IN THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT

WHEREAS pursuant to the *Cities and Towns Act*, the Council appoints by resolution the officers and employees it deems necessary for the administration of the City and sets their salaries;

WHEREAS the Human Resources Department recommends the appointment of Mr. Ouellet to the position of Superintendent of Municipal Buildings for the Public Works Department;



Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Shamie

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Shamie

QUE le Conseil approuve la nomination permanente de M. Ouellet au poste de Surintendant des bâtiments municipaux au Service des Travaux publics, à compter du 18 mars 2026, et ce, conformément aux conditions de travail et de rémunération du personnel cadre ;

THAT Council approves the permanent appointment of Mr. Ouellet to the position of Superintendent of municipal buildings for the Public Works Department, effective March 18, 2026, in accordance with the terms and conditions of employment and compensation for management personnel;

QUE sa rémunération soit fixée selon le groupe de traitement 8, à taux 2026, et à même les disponibilités du poste budgétaire 02-310-00-111 ;

THAT compensation be set according to pay grade 8 - 2026 rate, from the funds available in budget item 02-310-00-111;

QUE cette nomination soit assujettie à une période de probation conformément à la convention sur les conditions de travail et de rémunération du personnel cadre.

THAT this appointment be subject to a probationary period in accordance with the agreement on working conditions and remuneration for management personnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

40. NOMINATION - CONSEILLÈRE JURIDIQUE AUX SERVICES JURIDIQUES ET GREFFE

40. APPOINTMENT - LEGAL ADVISOR OF LEGAL SERVICES AND CITY CLERK'S OFFICE

ATTENDU QUE selon la *Loi sur les cités et villes*, le Conseil nomme par résolution les fonctionnaires et employés qu'il juge nécessaires à l'administration de la Ville, et fixe leur traitement ;

WHEREAS, pursuant to the *Cities and Towns Act*, the Council appoints by resolution the officers and employees it deems necessary for the administration of the City and sets their salaries;

ATTENDU QUE le Service des ressources humaines recommande la nomination de Me Laurence Simard au poste de Conseillère juridique des Services juridiques et greffe;

WHEREAS the Human Resources Department recommends the appointment of Me Laurence Simard to the position of Legal Advisor of Legal Services and City Clerk's office;

Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Shamie

It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Shamie

QUE le Conseil approuve la nomination permanente de Me Simard au poste de Conseillère juridique des Services juridiques et greffe, à compter du 23 mars 2026, et ce,

THAT Council approves the permanent appointment of Me Simard to the position of Legal Advisor of Legal Services and City Clerk's Office, effective March 23, 2026, in accordance



conformément aux conditions de travail et de rémunération du personnel cadre;

with the terms and conditions of employment and compensation for management personnel;

QUE sa rémunération soit fixée selon le groupe de traitement 7 - à taux 2026, et à même les disponibilités du poste budgétaire 02-140-00-111 ;

THAT compensation be set according to pay grade 7 - 2026 rate, from the funds available in budget item 02-140-00-111;

QUE cette nomination soit assujettie à une période de probation conformément à la convention sur les conditions de travail et de rémunération du personnel cadre.

THAT this appointment be subject to a probationary period in accordance with the agreement on working conditions and remuneration for management personnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

41. CESSATION D'EMPLOI - EMPLOYÉ MATRICULE # 06973

41. CESSATION OF EMPLOYMENT - EMPLOYEE # 06973

ATTENDU QUE l'employé matricule n° 06973 a été embauché en novembre 2025, et il a été constaté, avant la fin de sa période d'essai que celui-ci ne possède pas les qualifications requises et les aptitudes nécessaires à l'emploi ;

WHEREAS employee file No. 06973 was hired in November 2025, and it was determined, prior to the end of the probationary period, that the employee does not possess the required qualifications and the necessary skills for the position;

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par la conseillère Chadha

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Chadha

QUE le Conseil autorise et entérine la fin de la période d'essai et la cessation d'emploi du salarié matricule n° 06973, en date du 23 février 2026, selon la recommandation de la Directrice générale.

THAT Council authorize and ratify the termination of the probationary period and the cessation of employment of employee file No. 06973, effective February 23, 2026, in accordance with the recommendation of the Director General.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

42. CESSATION D'EMPLOI - EMPLOYÉ MATRICULE # 96235

42. TERMINATION OF EMPLOYMENT - EMPLOYEE FILE #96235

ATTENDU QUE l'employé matricule n° 96235 a été embauché en octobre 2021 ;

WHEREAS employee file No. 96235 was hired in October 2021;

ATTENDU QUE l'employé a eu des comportements qui constituent des manquements graves et inacceptables ;

WHEREAS the employee engaged in serious and unacceptable misconduct;

ATTENDU QUE la portée et la nature des gestes posés, combinées à l'ancienneté de l'employé et à la gravité de ses manquements, renforcent le caractère sérieux de la situation ;

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha

QUE le conseil autorise le congédiement pour la cause de l'employé matricule n° 96235 en date du 17 mars 2026, selon la recommandation de la directrice générale.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AFFAIRES NOUVELLES

43. CESSATION D'EMPLOI - EMPLOYÉ MATRICULE #07012

ATTENDU QUE l'employé matricule n° 07012 a été embauché en janvier 2026, et il a été constaté, avant la fin de sa période d'essai que celui-ci ne possède pas les qualifications requises et les aptitudes nécessaires à l'emploi ;

Il est proposé par la conseillère Kez, appuyé par le conseiller Moss

QUE le Conseil autorise et entérine la fin de la période d'essai et la cessation d'emploi du salarié matricule n° 07012, en date du 12 mars 2026, selon la recommandation du Directeur général par intérim.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

44. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

La deuxième période de questions se tient de 20 h 40 à 20 h 46.

WHEREAS the scope and nature of the actions taken, combined with the employee's seniority and the seriousness of the misconduct, reinforce the gravity of the situation;

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha

THAT Council authorize the dismissal for cause of the employee with the file No. 96235, effective March 17, 2026, as recommended by the Director General.

CARRIED UNANIMOUSLY

NEW BUSINESS

43. TERMINATION OF EMPLOYMENT - EMPLOYEE FILE #07012

WHEREAS employee file No. 07012 was hired in January 2026 and it was determined, prior to the end of the probationary period, that the employee does not possess the required qualifications and the necessary skills for the positions;

It was moved by Councillor Kez, seconded by Councillor Moss

THAT Council authorize and ratify the termination of the probationary period and the cessation of employment of employee file No. 07012, effective March 12, 2026, in accordance with the recommendation of the Substitute Director General.

CARRIED UNANIMOUSLY

44. SECOND QUESTION PERIOD

The second question period took place from 8:40 p.m. to 8:46 p.m.



45. LEVÉE DE LA SÉANCE

La mairesse lève la séance à 20 h 46.

45. CLOSING OF THE SITTING

The Mayor declares the sitting closed at 8:46 p.m.

Michael Stern
Maire / Mayor

David Lapointe
Directeur général substitut / Substitute
Director General
pour Paule Geoffroy-Béliveau
Greffière / City Clerk